

Beste vrienden / Dear friends,



Belofte maakt schuld. Promise makes perfect.

Like we already announced on Twitter and Facebook (simply look for ProHolland) this time the newsletter will be in Dutch. Just to make 'the one and only real Dutch experience' even more intense. If you want to live like the Dutch do..... you have to do it right!

Dutch isn't that difficult. Just continue and you will be surprised!

Het mooie weer staat voor de deur. Literally: The beautiful weather is standing just outside the door. Beautiful weather is coming up. *Alle voorbereidingen zijn klaar.* All preparations are finished. *Nu willen wij, ProHolland motor vakanties, zo snel mogelijk weten of onze gasten net zoveel plezier gaan beleven als wij al hebben gehad tijdens de voorbereidingen.* Now we, ProHolland motor vacations, want to know as soon as possible if our clients will have just as much fun as we had during the preparations. *Voorpret is het halve werk.* Literally: For-play is have of the work. *En pret hebben we gehad hoewel het ook heel hard werken was.* And for sure we had fun, although we have to admit it was hard work. *Aan jullie om de vruchten ervan te komen plukken.* Your job is to pick embrace the benefits of this hard labour. *We hopen onze gasten een onvergetelijke tijd te laten beleven als ze met ons door 'het mooie land onder de zeespiegel' reizen.* We hope we are able to offer our guests an unforgettable time in 'our beautiful under the sea level country'.

Er even tussenuit - Short(er) stays

In Nederland hebben werknemers gemiddeld 20 vrije dagen/ jaar. Oftewel 4 weken vakantie. Voor ons is dit heel gewoon maar we realiseren ons dat dit in veel landen niet zo is. Om onze reizen toegankelijk te maken voor zoveel mogelijk mensen bieden we ook kort(ere) reizen aan. Geen vaste vertrek data, geen 'vast' omliggende routes maar op maat gemaakte tripjes door Nederland. Alleen of in groepsverband want het is ook mogelijk een paar dagen mee te rijden met een geplande tour. Nadeeltje: geen vaste prijs. Of in andere woorden: mail ons uw wensen en wij maken een mooi persoonlijk aanbod. info@proholland.com



We realize most employees from other countries don't have as many vacation days as we have. Employees in the Netherlands have at least 20 vacation days each year. This is the reason "the one and only 10 day Dutch experience" start at Saturday and stops on Monday. Shortening it by one or two days is an option to consider in case you don't have enough vacation days. It is even possible to use our service for one or two days. Private or with a guide (in case you join the 10 day tour for a few days). Just send us an e-mail, so we can answer your questions or to receive a good personal offer: info@proholland.com

Travel costs and departure dates.

Prices as from €100,-/day in case you bring your own motorcycle and do a private trip. To know more about this option you can send us an email, because this offer will be a personal offer. Before we can arrange something specially for you, you have to tell us what you really would like to do. We are looking forward to your questions. Send them to info@proholland.com

In Dutch:

Prijzen starten al vanaf €100,-/dag. Dit betreft een privé trip met gebruikmaking van een eigen motorfiets. Wanneer u meer wilt weten betreffende dit aanbod dan zullen wij eerst wat meer van u moeten weten: stuur een email met uw wensen en wij verzorgen een passend aanbod. Stuur uw mail naar info@proholland.com



Engelse woordjes – Dutch words

Good morning, -evening, -afternoon

Hallo

Good bye

Mijn naam is (Gaaijo)

You're welcome

Bedankt

Excuse me

*Goede bekomst**

Have a nice meal*

Goedemorgen, -middag, -avond

Hello

Tot ziens

My name is Kyle

Geen dank (literally; no thanks)

Thanks

Pardon

Did you have enjoy your meal*

*Eet smakelijk**

*Before each meal it's a Dutch custom to wish each other a good meal. 'Have a nice meal'. Afterwards we never forget to wish each other well. It is very impolite to forget, so please remember. (and don't forget to do it whenever you visit the Netherlands.)

Queensday / Koningsinnedag,

We realize we are a day late sending our newsletter. Normally we send the newsletter the last day every two months. This time the last day was April 30th. A national holiday in the Netherlands. Our Queen, Queen Beatrix, celebrates her anniversary and she invites all her fellow-Dutch-man to celebrate it together. So yesterday NO work! We had to party! Today is a perfect day to work again. Sitting on a chair behind a computer. Working on a newsletter and working on a headache to go away.....



Fun part

Here it is again: our fun part. Next to business information we want to share some fun with our readers. So enjoy.



Her Diary:

Tonight, I thought my husband was acting weird. We had made plans to meet at a nice restaurant for dinner. I was shopping with my friends all day long, so I thought he was upset at the fact that I was a bit late, but he made no comment on it. Conversation wasn't flowing, so I suggested that we go somewhere quiet so we could talk. He agreed, but he didn't say much. I asked him what was wrong: he said 'Nothing'. I asked him if it was my fault that he was upset. He said he wasn't upset, that it had nothing to do with me, and not to worry about it. On the way home, I told him that I loved him. He smiled slightly, and kept driving. I can't explain his behaviour I don't know why he didn't say, 'I love you too'. When we came home, I felt as if I had lost him completely, as if he wanted nothing to do with me anymore. He just sat there quietly, and watched TV. He continued to seem distant and absent. Finally, with silence all around us, I decided to go to bed. About 15 minutes later, he came to bed. But I still felt that he was distracted, and his thoughts were somewhere else. He fell asleep – I cried. I don't know what to do. I'm almost sure that his thoughts are with someone else. My life is a disaster!

His Diary: Motorcycle won't start..... can't figure out why.

Haar dagboek:

Vanavond vond ik dat mijn man zich vreemd gedroeg. We hadden afgesproken om samen te gaan eten in een restaurant. Ik was wat te laat: het shoppen met de meiden was wat uitgelopen. Ik dacht dat hij daarom wat pissig was maar hij ontkende. Kletsen zat er niet in dus kwam ik met de suggestie om ergens heen te gaan waar het lekker rustig zou zijn. Hij vond het goed, maar zei verder niets. Ik vroeg hem 'wat is er aan de hand?'. 'Niets' zei hij. Ik vroeg hem of ik de reden was van zijn slechte humeur. 'Ik heb geen slecht humeur' was zijn commentaar. 'Het heeft niets met jou te maken, maak je geen zorgen'. Op weg naar huis zei ik 'Ik hou van jou'. Een glimlachje, en hij reed gewoon door. Ik begrijp niet houding niet en waarom zei hij niet 'Ik ook van jou?'. Thuis dacht ik dat ik hem helemaal kwijt was geraakt, alsof hij niets meer met mij te maken wou hebben. Hij zat stilletjes TV te kijken. Nog steeds afwezig en afstandig. Uiteindelijk ben ik maar naar bed gegaan. 15 minuten later kwam hij ook naar bed. Ik voelde gewoon de afstand, zijn gedachten waren ergens anders. Hij viel ik slaap – ik huilde. Ik weet niet wat ik moet doen. Ik weet bijna zeker dat zijn gedachten bij iemand anders zijn. Mijn leven is een ramp.

Zijn dagboek:

Motor wou niet starten..... geen idee waarom.

Veel plezier - Have fun.

Have a nice week! – *Maak er een leuke week van!*

Regards / Met vriendelijke groet

Kyle Hoekstra / *Gaijo Hoekstra*

Olst the Netherlands / *Olst Nederland*

0031649935484 / *06-49935484*

Info@proholland.com / www.proholland.com



NB: if you aren't interested please let us know and we'll stop the e-mail

Note: indien je niet geïnteresseerd bent, laat het ons even weten dan stoppen we de e-mail